

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1979-1980

ZITTING 1979-1980

21 MAI 1980

21 MEI 1980

REVISION DE LA CONSTITUTION

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Proposition du Gouvernement relative à la révision du titre III de la Constitution par l'insertion d'un article 26bis relatif aux différentes normes

Voorstel van de Regering tot herziening van titel III van de Grondwet, door invoeging van een artikel 26bis betreffende de verschillende normen

(Déclaration du pouvoir législatif, voir « Moniteur belge » n° 219 du 15 novembre 1978, 2^e édition)

(Verklaring van de wetgevende macht, zie « Belgisch Staatsblad » nr. 219 van 15 november 1978, 2^e uitgave)

NOTE EXPLICATIVE

VERKLARENDE NOTA

Ce nouvel article règle le mode selon lequel la force juridique des règles visées à l'article 107^{quater} de la Constitution est déterminée.

Dit nieuw artikel regelt de wijze waarop de rechtskracht wordt bepaald van de regelen bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

La place que ces règles occuperont dans la hiérarchie des normes sera déterminée par les lois prises en exécution de l'article 107^{quater}.

De plaats welke die regelen zullen innemen in de hiërarchie van de normen zal worden bepaald door de wetten genomen in uitvoering van artikel 107^{quater}.

Pour déterminer le rang que ces règles occuperont, le législateur dispose d'un large pouvoir d'appréciation. Il peut leur donner force de loi et les appeler « décrets ».

De wetgever beschikt bij de bepaling van de rangorde welke deze regelen zullen innemen, over een ruime beoordelingsmacht. Hij kan ze kracht van wet verlenen en ze « decreten » noemen.

**

**

ARTICLE UNIQUE**ENIG ARTIKEL**

Dans le Titre III de la Constitution est inséré un article 26bis, libellé comme suit :

In Titel III van de Grondwet wordt een artikel 26bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Article 26bis. — Les lois prises en exécution de l'article 107^{quater} déterminent la force juridique des règles que les organes qu'elles créent prennent dans les matières qu'elles déterminent.

« Artikel 26bis. — De wetten genomen in uitvoering van artikel 107^{quater} bepalen de rechtskracht van de regelen die de organen, welke zij oprichten, nemen in de aangelegenheden, welke zij aanduiden.

Elles peuvent conférer à ces organes le pouvoir de prendre des décrets ayant force de loi dans le ressort et selon le mode qu'elles établissent. »

Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice
et des Réformes institutionnelles,*

H. VANDERPOORTEN.

*Le Ministre de l'Intérieur
et des Réformes institutionnelles,*

Ph. MOUREAUX.

Zij kunnen aan deze organen de bevoegdheid toekennen om decreten met kracht van wet te nemen binnen de omschrijving en op de wijze die zij bepalen. »

De Eerste Minister,

W. MARTENS.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
en Institutionele Hervormingen,*

H. VANDERPOORTEN.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en Institutionele Hervormingen,*

Ph. MOUREAUX.